http://www.aerandria.net

HLC Silky PRESENTS

CHOPIN PLAYS FOR YOU

2

NAGAE TOMOMI

白泉社
542

9784592155423

ISBN978-4-592-15542-3

C9979 ¥476E

1929979004767

定価 本体476円+税

雑誌51124－46

Kinoshita Kazune, possessed by Chopin's ghost, starts to tackle the mysteries of piano playing with the help of Hiroyuki, a student at the College of Music and lets her talents blossom. On the other hand Hiroyuki is touched by Kazune's sound and heads towards a new stage provoked by her...A love story where music shines brilliantly and the heart throbs!!

HLC Silky PRESENTS

Chopin plays for you 2

Nagae Tomomi

HLC Silky PRESENTS

HAKUSENSHA

THE STORY SO FAR & MAIN CHARACTERS

Kinoshita Kazune

♪♪♪

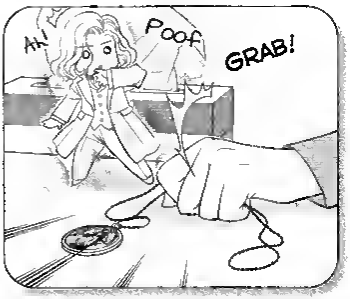
University student from Hokkaido. She never forgot how much fun it was to play the piano with Hiroyuki when she was little, so she heads to Tokyo to meet him. But for some reason, the ghost of Chopin sticks to her.

Fryderyk Franciszek Chopin

♪♪♪

Grand piano master also called the piano poet. He was brought back to this world enchanted by Kazune's sound!

Kazune and Chopin-san seem to be connected by a pendant that used to belong to him...?



Kijima Takafumi

♪♪♪

A professor at a metropolitan music college and a pianist. He heard Kazune play while Chopin-san was possessing her body. The performance swept him off his feet and he's very interested in her now.

Ooura Koutarou

♪♪♪

Hiroyuki's childhood friend who goes to the same college of music as him and plays the cello.

Kaidoh Yumina

♪♪♪

Goes to the same college, plays the piano and seems very interested in Hiroyuki?

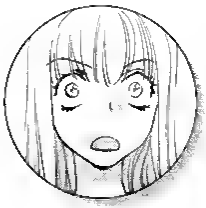
Masaki Hiroyuki

♪♪♪

Student at the College of Music. His parents are musicians. He is not only handsome, he also has a great talent for piano and is called the Piano Prince.

Story

Kazune loves the piano and is possessed by Chopin's ghost. She's currently leading a difficult war so that she can play the piano together with her beloved Hiroyuki. Thanks to the sound of her playing, Hiroyuki remembered the fun and joy of playing, so he promised to become her friend. Kazune wants to shorten the distance between them at once, but it looks like there are still a lot of obstacles in her way...!!!



Masaki Ayumi

♪♪♪

Hiroyuki's little sister.
Major brother complex.

Contents

Chopin plays for you

FIFTH MOVEMENT ····· 5

SIXTH MOVEMENT ····· 51

SEVENTH MOVEMENT ····· 97

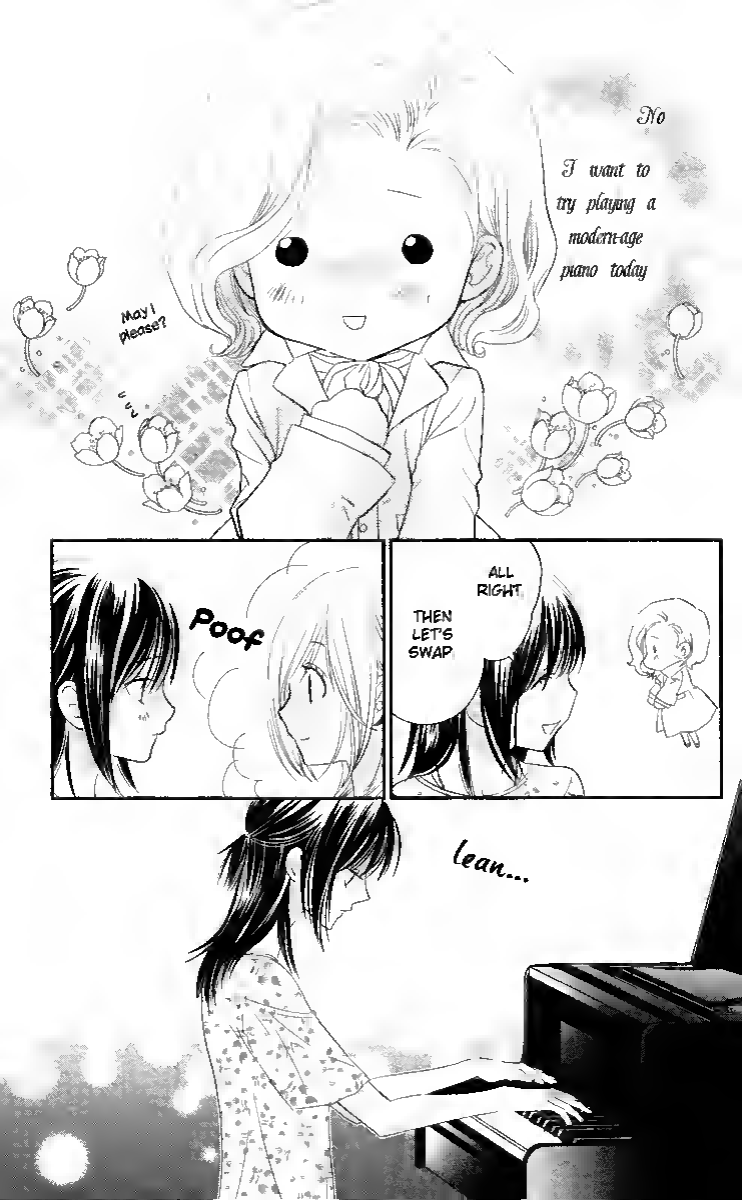
EIGHTH MOVEMENT ····· 143

ETUDE ····· 188

This is a work of fiction Any resemblance to actual people organizations or events is purely coincidental

Fifth Movement

Today, is the only day in the week when Hiroyuki lends me his piano
I HAVE ... ...SOME THINGS TO DO, SO I'M GOING TO THE MAIN WING OF THE HOUSE.
YOU PLAY WHAT YOU LIKE.
Kazune
WHAT IS IT, CHOPIN-SAN?
WOULD YOU LIKE TO PLAY THE PLEYEL?
YES!
Close


No
I want to try playing a modern-age piano today
May I please?
Poof
ALL RIGHT
THEN LET'S SWAP
lean...

...But...
The keys are really heavy...
I've really been scolded for that before...
I've been told that my sound is too weak or hard to hear even on that light Pleyel.
Wow.
So wonderful
Chopin-san is soooooooo skilled even with this piano

No. In the end, I enjoy playing the Pleyel.
The sound really was on the weak side, but...
...if you practice more...
I think you can get used to it.
Then I'll let you play your piano here every week!
Your Pleyel
There are other pianos I'd like to try playing but... how do I put it. I don't see the point in working hard to play them
But I'm already dead, so...
If I had to return to being a public performer, it'd be a different story.
This gesture makes me happy but...
That's true, too.

Waaah! But I don't know what to do, too!
No prob! When I marry Hiroyuki, I'll live in this house!
Thumbs up!
Then you can use the piano as much as you'd like!
It pains me to steal from you the precious little time you have every week to play the piano Kazune
Gah!
ZINGG
Kazune Let's be realistic
Eh? Isn't it all right? It's old, but it looks strong
D-does it?
But without this I can't appear, so we should be careful
Open!
By the way, Kazune
the chain of this pendant worries me. It's rather old.
If it snaps it'll be a big problem, so I think you should change it.

DID YOU JUST PLAY THE PIANO?
Chopin's Impromptu No.1, in A-flat Major?
IT WAS COMPLETELY DIFFERENT FROM YOUR USUAL PLAYING, WASN'T IT?
Poof
Wah, Hiroyuki
Oh, no!
Chopin-san let's swap
THE SOUND WAS TOO QUIET,
BUT... IT WAS INSANELY GOOD.
WHAT WAS THAT?
DID YOU PLAY IT?

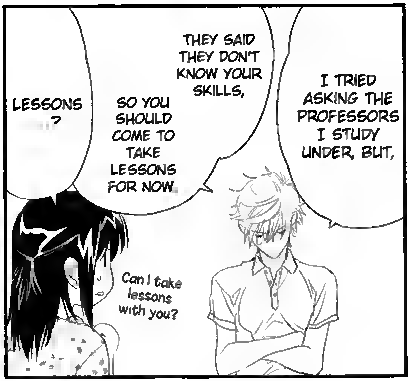
Kazune, what an improvisation and so readily...
Amazes me every time.
EH?
CD?
I'm not that good.
WHAT ARE YOU SAYING? IT WAS A CD
I WAS LISTENING TO IT IN LOW VOLUME.
I REMEMBERED THERE WAS SOMETHING I WANTED TO TELL YOU.
AH, NO.
ANYWAY,
DID YOU FINISH WHAT YOU HAD TO DO?
EHHH?
Did I mistake a CD for live playing?!
But it's true that there's nobody else here who could have played it...
mumble mumble

THIS YEAR ON, MY COLLEGE'S SCHOLARSHIP STUDENT SYSTEM HAS CHANGED.
NOW, YOU CAN APPLY EVEN AFTER GRADUATING FROM HIGH SCHOOL.
WHY DON'T YOU TRY APPLYING?
YOU'LL BE EXEMPTED FROM TUITION FEES.
EH..
S-SCHOLARSHIP STUDENT?!
Ohhh!
EXEMPT FROM TUITION FEES?!

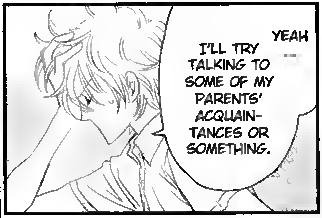
I'LL APPLY...
I'LL APPLY!
THE ONLY PROBLEM IS...
UGH... YES. .?
GULP
IT'S VERY DIFFICULT TO PASS THE EXAM.
THOSE WHO'VE GRADUATED FROM HIGH SCHOOL NEED A LETTER OF RECOMMENDATION FROM A PROFESSOR OR LECTURER OF THE COLLEGE.

A letter of recommendation...
...from a college professor...
Is it like a letter of challenge?

IMPOSSIBLE.
ONE LESSON IS 50,000 YEN*
Bwah!
*NOTE: AROUND $50 US DOLLARS

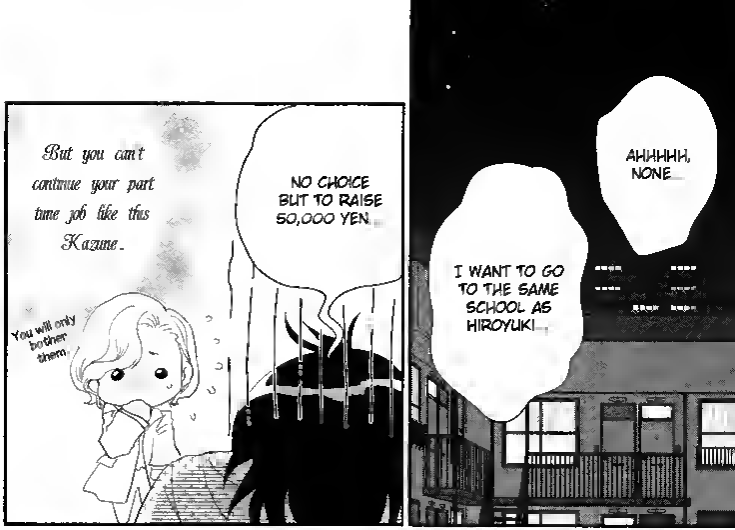

LESSONS?
SO YOU SHOULD COME TO TAKE LESSONS FOR NOW.
THEY SAID THEY DON'T KNOW YOUR SKILLS,
I TRIED ASKING THE PROFESSORS I STUDY UNDER, BUT,
Can I take lessons with you?

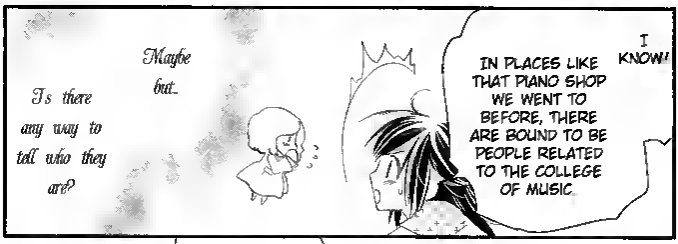
HIRO-YUKI
THANKS FOR DOING THIS FOR ME,


YEAH
I'LL TRY TALKING TO SOME OF MY PARENTS' ACQUAINTANCES OR SOMETHING.

EH? YOU LOVE ME?
YOUR PIANO PLAYING!
That's almost the same!
It's not the same at all!
I might get to go to the same college as Hiroyuki!!!!
Heh
I DO IT BECAUSE I LOVE HOW YOU PLAY THE PIANO
MOM, DO WE HAVE A COLLEGE OF MUSIC PROFESSOR AMONG OUR ACQUAINTANCES?
There's nothing better than going to a music college!
Do your best, Kazune!!!
A LETTER OF RECOMMENDATION FROM A COLLEGE PROFESSOR, EH?
HIROYUKI SAID HE'LL LOOK FOR ONE,
BUT I HAVE TO SEARCH, TOO!
I shouldn't just let him spoil me.

JUST ASKING!
See you!
BEEP
Are you thinking of taking up the piano, again?
Of course not.
Huff huff
THAT WAS DANGEROUS...
She was just about to enter preaching mode.
Flowers are pretty in every age. They'll help calm you down.
Nonoyama University. It's where Kazune goes.
HEY, DO YOU KNOW ANY MUSIC PROFESSORS AT A COLLEGE?
ANY PROFESSORS OF—
EH? NO!
SORRY, NO.
I'LL EVEN AGREE TO A GROUP DATE WITH MUSIC PROFESSORS FROM A COLLEGE.
Of course not!
JUST, SOMEONE, INTRODUCE ME TO ONE!


AHHHHH, NONE...
I WANT TO GO TO THE SAME SCHOOL AS HIROYUKI...
NO CHOICE BUT TO RAISE 50,000 YEN...
But you can't continue your part time job like this Kazune.
You will only bother them.

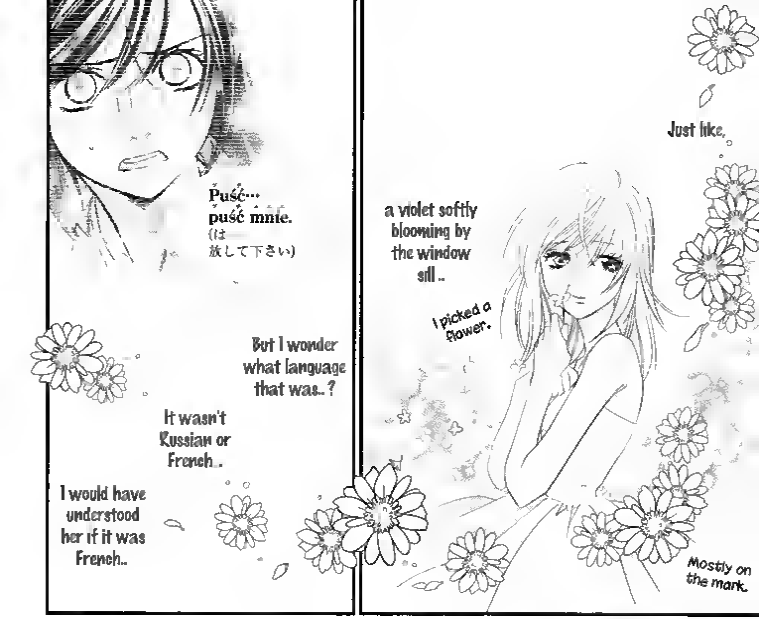

I KNOW!
IN PLACES LIKE THAT PIANO SHOP WE WENT TO BEFORE, THERE ARE BOUND TO BE PEOPLE RELATED TO THE COLLEGE OF MUSIC.
Maybe but...
Is there any way to tell who they are?

WE'LL ATTACK A PERSON WHO LOOKS PROFESSOR-LIKE AND SEE!
Attack...
I have a bad feeling.

HER AEOLIAN HARP WAS WONDERFUL, WASN'T IT?
And she had her hair tied like burnable trash... Weird girl.
NO, KIJIMA-SAMA...
THAT GIRL HASN'T COME AGAIN.
WAS SHE REALLY HERE?
EH?
I FEEL AS IF I'VE SEEN A MIRAGE .

I TRIED EVERYTHING TO LOOK FOR HER
THERE WAS NO SUCH PERSON AMONG THE WINNERS OF ANY MUSIC CONTESTS DO YOU THINK IT'S POSSIBLE SHE HASN'T BEEN IN ANY CONTESTS,
EVEN THOUGH SHE CAN GIVE SUCH A FIRST-RATE PERFOR-MANCE?
WHO KNOWS?
WELL ..
THAT'S EXACTLY WHY I WANT HER
EH?
AH, NO, JUST TALKING TO MYSELF.
KIJIMA-SAMA,
YOU'VE BEEN THINKING OF NOTHING BUT HER EVER SINCE THEN.

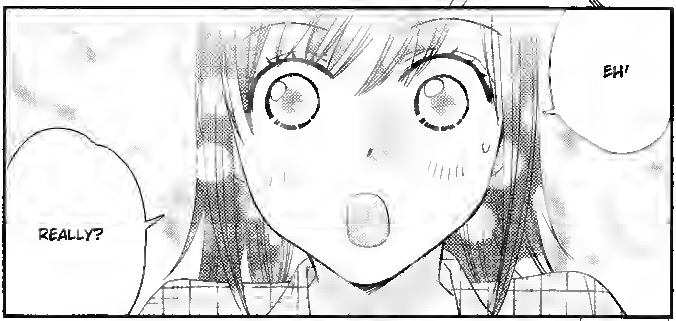
EH?
DID YOU FALL IN LOVE AT FIRST SIGHT?
I don't mind even making a love confession, though.
If I can get that talent into my hands,
AH, YOU, KIJIMA-SAMA
HOW ABOUT A DINNER SOMETIME?
I GO FOR ADULT WOMEN LIKE YOU
NO WAY
She was blushing when I held her hand.
Puść… puść mnie. (は放して下さい)
She was really a lovely girl.


Puść...
puść mnie.
(は—
放して下さい)
But I wonder what language that was..?
It wasn't Russian or French..
I would have understood her if it was French..
Just like,
a violet softly blooming by the window sill..
I picked a flower.
Mostly on the mark.

There was a nuance in it. I think I've heard it somewhere before.. But I can't remember...
ARE YOU BY ANY CHANCE...
...A MUSIC PROFESSOR AT A COLLEGE?

Stop Kazune
It's embarrassing
ISN'T THERE A MUSIC PROFESSOR FROM A COLLEGE AMONGST THE CUSTOMERS?!
AND YOU AREN'T A MUSIC PROFESSOR AT A COLLEGE?
EH? W-WHAT? I'M NOT
T-THERE'S A WEIRD GIRL...
Chatter
Chatter
Chatter
K-KIJIMA-SAMA!
THAT GIRL! IT'S THAT GIRL!
IT MUST BE A DIFFERENT ONE...
NO WAY.
NO...
And she's speaking Japanese, too.
EH?

I'M A PIANIST AND A PROFESSOR AT THE METROPOLITAN COLLEGE OF MUSIC MY NAME IS KIJIMA TAKAFUMI.
WHAT DO YOU WANT...?
ARE YOU A MUSIC PROFESSOR AT A COLLEGE...?
You wanted to meet her so much!
SHE'S TIED HER HAIR WITH A RUBBER BAND FOR BURNABLE GARBAGE!
WHAT ARE YOU SAYING?! THERE'S NO DOUBT!

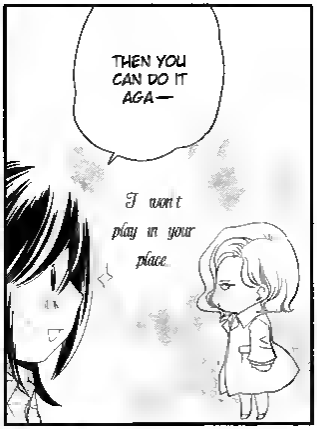

REALLY?
EH!

This face...
She's really that girl..
HURRAY!
HURRAY!
WAAAAAAH! FOUND ONE!

No, I just can't believe it.
Where did that elegance go..?
Kazume t-this person.
is the scary man who grabbed my hand before
EH?
SO HE WAS HERE WHEN YOU PLAYED THE ELECTRIC PIANO?
MISS.
I SEE I HAD THE PLEASURE OF HEARING YOU PLAY CHOPIN'S AEOLIAN HARP HERE
I WANTED TO MEET YOU AGAIN AT ANY RATE
You talk like an illiterate.
What are you, an idiot?
Ah...
Kazume you talked to me out loud
BY THE WAY,
WHAT DO YOU WANT WITH A MUSIC PROFESSOR AT A COLLEGE?

I see..
What unexpected luck.
IT'S A PITY YOU DON'T HAVE A PIANO.
C-CAN I PLEASE ASK YOU?!
I NEED TO BE IN AN ENVIRONMENT WHERE I CAN PLAY THE PIANO
Yes
っっっ
OH?
KINOSHITA KAZUNE-SAN?
SO YOU WANT A LETTER OF RECOMMENDATION FOR THE SEIHO COLLEGE OF MUSIC, EH,
And when I hear her play, I can ascertain if it's really her
YES, OF COURSE.
SO HOW ABOUT YOU COME TO MY LESSON ROOM AND PLAY AGAIN?
THERE WAS YOUR PERFORMANCE ON THE ELECTRIC PIANO,
BUT TO GIVE YOU A RECOMMENDATION, I NEED TO KNOW YOUR SKILLS FIRST
AH... THAT'S RIGHT..!
Ah. Kazune
I think this person took my performance for yours...

MY FAMILY BUSINESS IS SELLING PIANOS WHOLESALE
What do I do..?
If the same person gave a different performance, he'll think something's wrong...
SO MY LESSON ROOM IS ON THE SECOND FLOOR OF THE SHOWROOM.
Show Room


THEN YOU CAN DO IT AGA—
I won't play in your place.

MISER!
It's for your own good.

THE AEOLIAN HARP YOU PLAYED BEFORE WOULD BE FINE.
WELL THEN, KAZUNE-CHAN, TRY PLAYING.
Yes!
Let's play as usual!

Hiroyuki's family is rich, too, but this one is like filthy rich.
You bastards.
Piano!
Piano!

Hm?
Nice sound
She has some talent
But she's still a diamond in the rough.
This is different from the perfect performance of that day
But she's the spitting image of that girl
Is she a different girl, after all?!
Sigh
EHM... I THINK YOU'VE NOTICED THE DIFFERENCE IN THE PERFORMANCE, BUT,
THE TRUTH IS,
MY TWIN SISTER WAS PLAYING THE ELECTRIC PIANO BEFORE.
EHM, HER NAME IS KAZUE.
You're really a genius at bamboozling Kazune
Shut up

AH!
I SEE!
POLISH!
SHE LIVED IN POLAND UNTIL NOW, DUE TO MY FATHER'S WORK.
SHE'S A RETURNEE*
EH?
TWIN? SISTER?
SHE DIDN'T SEEM TO KNOW ANY JAPANESE...
I see.
*NOTE. JAPANESE KIDS RAISED AND/OR BORN ABROAD WHO RETURN TO LIVE IN JAPAN.
EHHHHHH
H-how can this be?!
IT'S A COMPETITION FOR PLAYING ONLY MELODIES FROM YOU, CHOPIN-SAN.
I feel so much better.
AHHHH, YES!
IT'S THE LANGUAGE I HEARD WHEN I WENT TO POLAND FOR CHOPCOM!
What's Chopcom?
SHORT FOR...
Chopin complex.
KIJIMA-SAN, DID YOU PLAY AT CHOPCOM?
EH...

I can't believe she doesn't know..
SULK
W-what a rude girl.
She plays the piano, and yet...
WAH, AMAZING!
I... I TOOK THE THIRD PRIZE.
Two editions ago.
EH...
FOR MY... SISTER?
IF IT WERE FOR YOUR SISTER, I WOULD WRITE A RECOMMENDATION LETTER WITHOUT BATTING AN EYELASH, BUT...
HMM...
I JUST THOUGHT THAT IT'S A WASTE TO LEAVE YOUR SISTER'S TALENT UNDISCOVERED.
This is my chance to make both of them my pupils.
I see.
AH
NO, NOT THAT YOU HAVE A PROBLEM.
The sister is by far better, but this girl's potential is really something too.

SO, YOU AND YOUR SISTER SHOULD BOTH TAKE MY LESSONS.
THEN YOU CAN USE THE LESSON ROOM FREELY.
AND I WON'T JUST GIVE YOU A RECOMMENDATION,
I THINK I'LL BE ABLE TO HELP THE BOTH OF YOU A LOT FROM NOW ON, TOO.
C-COULD I HAVE SOME TIME TO THINK ABOUT IT?
PLEASE DO
I HAVE A HABIT OF MUMBLING TO MYSELF, SO DON'T PAY ATTENTION.
HAHAHA! ALL RIGHT.
WAH! CHOPIN-SAN, HE SAID WE COULD USE THE LESSON ROOM.
IF WE COME IN TURNS AND YOU PRETEND TO BE MY TWIN SISTER..
Kazune
Let's not get a recommendation from this man.
EH..?

I think this person just wants to increase his own fame by taking talented people for his pupils
I too have received such proposals in the past
EVEN IF I FAIL THE EXAM, WE COULD STILL USE THE LESSON ROOM...
EH... B-BUT CHOPIN-SAN,
Eh...
No matter how much of an attractive proposal it is, you should never sell your soul for it
Chopin-san...
once you accept to be in his care you'll be treated as his pupil for the rest of your life, you know?
It'd be different if what he wanted was to teach you, but...

Kazune...
DONG
And he said he'll help me with a lot of things, too. It's too good to miss.
EH... BUT THEN WE CAN PLAY THE PIANO.
Your sound is your gift from Heaven
I won't stand to see that your gift is treated as someone else's accomplishment!!!

I THINK IT'S A GOOD PROPOSAL FOR YOU TWO, RIGHT?
SO?
DID YOU THINK ABOUT IT?
She's talented, but she wasn't born in the right environment. Of course she'll bite.
She looks like a simple girl.
SPLURT
WELL,
LET'S FORGET ABOUT THE RECOMMENDATION.
Chopin-san...
Struck

What's with this girl.. Wasn't she supposed to be desperate without a piano?!
NO WAY.
I WANT TO HEAR HER PLAY AGAIN.
INTRODUCE ME TO YOUR SISTER, AT LEAST!
T-THEN,
EHHH?!
What the?!

I HAVE A PLEYEL.
SHE CAN PLAY NOTHING BUT A PLEYEL OR AN ELECTRIC PIANO, SO SHE'S NOT INTERESTED IN LESSON ROOMS, EITHER
MY SISTER IS A RECLUSIVE WEIRDO
Weirdo...
Eh!
EH?
I'M SORRY FOR BOTHERING YOU.
Open
SO LET'S FORGET THIS EVER HAPPENED

PLEYEL GRAND PIANO?!
Wow they have an Erard too
AN OLD PLEYEL?!
YES. THERE'S A VINTAGE PIANO CORNER IN THE SHOW ROOM.
Not a modern one?
knock knock
KIJIMA-SENSEI, A CUSTOMER...
EH? TELL THEM TO WAIT.
C-CHOPIN-SAN, CALM DOWN...
Kazune lets swap lets swap
Not in front of Kijima-san!!
IT'S A VISITING PROFESSOR FROM RUSSIA...
ALL RIGHT THEN.
COM-ING.

Kazune I love you!
EHM, CAN I TOUCH THE PLEYEL WHILE I WAIT?
YES, SURE.
I'M SORRY, BUT COULD YOU WAIT A LITTLE? AND THINK ABOUT MY PROPOSAL AGAIN.
poof
LET'S SWAP!
Pleyel ~~~~
La la la!
SNAP
Kazune go outside Let me know when he comes back
Leave it to me!

Thud
poof
I can't believe...
that in the country of my ancestors in Poland...
...there's a contest for playing only my melodies...

My melodies in my home country
OPEN
Solo
THAT PERFORMANCE WAS
Chopin's Mazurka, op. 41, C minor
YOU'RE...
KAZUNE-CHAN'S TWIN SISTER, RIGHT...?
SHOCK
Kazune!
Why didn't you warn me?
Glance
glance
Kazune?
The pendant is gone!
Pat
pat
The chain snapped and I didn't notice?
That's why I told her to change the chain!

Wwhere in the world is the pendant?!
WHAT IS IT?
SO MANY TEARS IN YOUR EYES...
Ba-thump
????
That's what Chopin hears.
AH...
SHE CAN'T SPEAK JAPANESE...!!!
MUST BE A LONELY THING...
She doesn't understand me.
?
?

Did you fall in love at first sight?
I wanted to deny it, but...
I can't help but confess to it...
This shy face..
How elegant and lovely...
Love-struck
I can't believe my chest rightfully this way,
Just by seeing a woman's smile...
The pendant is there
Ah!
Dash

KAZUE-SAN...
HUG
EEEEEEEEEEEK!
MAYBE YOU DON'T UNDERSTAND WHAT I'M SAYING,
BUT I MUST TELL YOU!
I WANTED TO SEE YOU ALL ALONG!
I COULDN'T FORGET YOU FOR A SECOND AFTER I HEARD YOU PLAY IN THE SHOP...
THIS FEELING IS NOT A LIE, NOT DICTATED BY ULTERIOR MOTIVES
IT'S THE FIRST TIME IN MY LIFE I'VE FELT THIS WAY...
Sto...
Stop it...

BANG
I LOVE YOU.
Chopin-san is straight, despite his looks.

I'd rather fall in to hell and be reborn all over again!
GRAB
Dash
Ah?
Poof
KAZUE-SAN!
I don't understand the words, but I know she's mad at me.
I—
I'M SORRY IF I OFFENDED YOU!
BUT I REALLY LOVE YOU—
Stampede
Kazue-saaaaaaaan!

I don't even want to talk about it.
BUT ANYWAY,
WHAT HAPPENED TO YOU, CHOPIN-SAN?
You didn't get to touch the Pleyel, maybe?
OH, COME ON, DON'T BE LIKE THAT...

SO, WHEN YOU TAKE OFF THE PENDANT WHILE WE'VE SWAPPED,
I DISAP-PEAR...
Scary.

Absolutely do not accept a recommendation from that man!
ALL RIGHT, ALL RIGHT
HA HA HA HA!

BWA HA HA HA HAH!
EH?! LOVE-CONFES-SION?

EHHH?! YOU FOUND SOMEONE WHO'D WRITE ME A LETTER OF RECOMMENDATION?
YES.
WITH MY PARENTS' HELP.
HIROYUKI, THANK YOU!
I LOVE YOU SO MUCH!
STOP!
YOU!
These are different things.
Waah!
Don't laugh at me!
ACTUALLY, I TRIED LOOKING FOR A MUSIC PROFESSOR FROM A COLLEGE WHO WOULD RECOMMEND ME, TOO.
BUT HE DIDN'T, IN THE END.
(WOW)
WHO?
Maybe I know him.

SPLURT
A PERSON CALLED KIJIMA-SAN FROM THE METROPOLITAN COLLEGE OF MUSIC.
THAT'S..
..THE GUY WHO CONSTANTLY CRITICIZES MY PIANO-PLAYING...
Cough
cough
WELL, TO BE FAIR, THEY WERE NOTHING BUT A TRIGGER...
Was..
Was that so..?
IT'S NOT AN EXAGGERATION TO SAY HIS WORDS WERE THE TRIGGER FOR MY DEPRESSION BEFORE...
Maybe you've forgotten, but it's all in chapter one.
EH...

So he was Hiroyuki's enemy..
I'm glad I didn't trust him..
Anyway,
I will fulfill the conditions to take the exam
All that's left now is to practice..
So?
I still have no place to practice, as usual.

JUST SO YOU KNOW,
THE EXAM FOR A SCHOLARSHIP STUDENT IS INSANELY DIFFICULT.
OF COURSE, THE MOST DIFFICULT PART IS THE PRACTICAL EXAM.

What should I do...?

AERANDRIA

THE RAPID SOULS BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

Kimi no Tame ni Hiku Chopin

Volume 02 Chapter 05

Lacaille :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
Sylvia :PROOFREADER
FiiFo :EDITORS
Lacaille :QUALITY CHECK

Ahahaha! With all the cute faces that Chopin makes, I really want to tease him endlessly now...

– Lacaille

http://... irc // irchighway net/#aerandria

Sixth Movement

THANK YOU VERY MUCH!
Seiho College of Music
HIROYUKI!
UGH.

YOU'RE THE HORRIBLE ONE
YOU'RE HORRIBLE!
EH? WHAT?
THE PRINCE'S GIRL-FRIEND?
EH!
People are misunder-standing.
Whisper
Whisper
Whisper
Whisper
DONG
Step
Step
Step
Step
OH, DID YOU?
JUST SUB-MITTED MY SCHOLARSHIP STUDENT APPLICATION!
AH! I HAVE TWO THINGS TO REPORT! ONE!
WHAT DO YOU WANT?
NUMBER TWO IS SUPER BIG NEWS!

EH?
I FOUND A PLACE WHERE I CAN PLAY THE PIANO FOR FREE!
THE PRIEST WHO WAS TAKING CARE OF ME IN THE COUNTRYSIDE INTRODUCED ME TO ANOTHER PRIEST HE KNOWS
AND SAID I COULD USE THE PIANO IN HIS CHURCH
Oh, Kazune! How are you doing?
IT'S A SMALL CHURCH CALLED ST TERESE,
BUT I'LL PLAY THE ORGAN EVERY MORNING AT MASS IN RETURN.
THAT'S GREAT!
YOU ONLY HAVE ABOUT THREE MONTHS LEFT.
YOU REALLY SHOULD PRACTICE LIKE MAD OR YOU'LL NEVER PASS THE EXAM FOR SCHOLARSHIP STUDENT
STARE
What? It's the truth.

ALL RIGHT.
What, that's what you're worried about?
HEY.
I FOUND A PIANO,
BUT CAN I STILL COME TO YOUR PLACE EVERY SATURDAY AFTERNOON?
I knew it, Hiroyuki loves m-
DO NOT SPARKLE.
Kyun
BUT YOU HAVE A CONTEST AT THE TIME WHEN I'LL HAVE MY EXAMS, SO
YOU PROBABLY JUST WANT TO SEE ME VERY MUCH...
I JUST WANT TO SEE HOW FAR AHEAD YOU CAN GO WITH PRACTICE AND-
AND...
DO YOU HAVE A TEACHER?!
AH..
SELF-TEACHING ONLY IS NOT GOOD...
YOUR SECRET CONNECTION?
YES.
I'll ask Chopin-san to teach me!

SEE YOU SATURDAY, THEN!
UGH... YEAH.
I THINK THE REQUIREMENTS WERE ONE COMPOSITION FROM BACH, IN EQUAL TEMPERAMENT, ONE FROM THE CLASSICAL PERIOD AND ONE FROM THE ROMANTIC SCHOOL.
SO YOU'LL TALK TO YOUR SENSEI ABOUT WHICH COMPOSITION TO PERFORM, TOO?
CHOPIN-SAN, HELP?
What's what?
I only know Bach.
What's that?
Eh.?
WE'LL TALK MORE LATER

Rustle
When I pass the exams, I'll study piano in Hiroyuki's school!
Wait a...
The rubber band girl is taking our exam for scholarship students?!
She's bound to succeed, with a performance like that!
But actually, Chunin-san was inside then.

You've got to be joking...
I'm the top girl in piano class!
She said church of St. Teresa..
THE MASS STARTS AT SIX IN THE MORNING AND LASTS ABOUT HALF AN HOUR
I was in trouble without an organist.
YOU'RE EARLY.
IS EVERY-THING ALL RIGHT?
I have to stop her from taking the exam, or else.

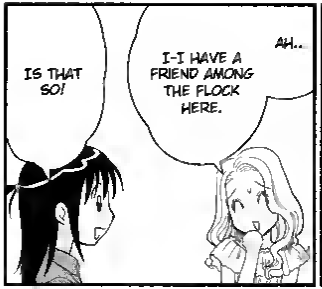
THE PIANO IS ON THE SECOND FLOOR. PLEASE, USE IT AS MUCH AS YOU WANT.
YES! I WAKE UP EARLY I'LL DO MY BEST!
yeees!
Hiroyuki mailed me that
I think I can play the organ if I practice a little.
It's here.
I can play after the mass, from 6:30 to 8:00,
and two and a half more hours after school.
for the exams, I need to practice at least four hours every day.
Waaah!
I can play it as much as I want!
Ah, there she is

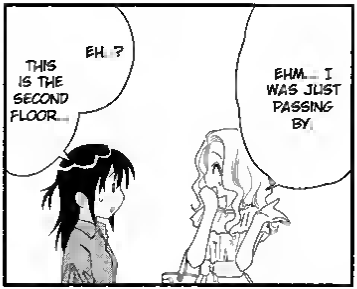
PUKE
HEY, CHOPIN-SAN,
I WANT YOU TO TEACH ME THE PIANO FOR MY COLLEGE OF MUSIC EXAMS.
COULD YOU?
WAH! CHOPIN-SAN!
Chopin..?
What?!
The rubber band girl...
What is she talking about to herself?
CHOPIN-SAN, WHAT'S WRONG?
Slumped
Kazune..
you see...
The truth is... I..
W-W-WHAT? ARE YOU ILL?!

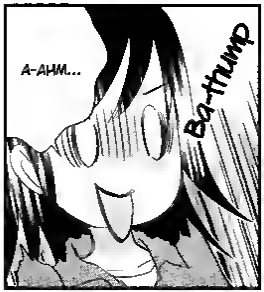
W-WAS THAT SO?!
I've been feeling sick ever since
W-what that man did to me was..
such a sh-shock that..
I'm sorry I didn't notice.
I thought that was done and over with.
Chopin-san inside
Eh?!
take off the pendant for a while and let me rest?
I'm very sorry but could you please

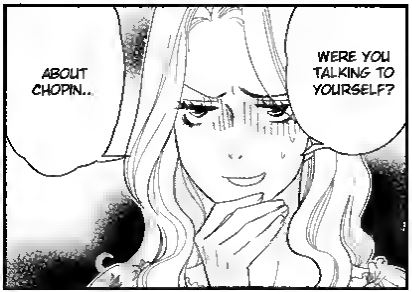
I UNDERSTAND.
I'LL BE ALL RIGHT, SO DON'T WORRY.
SURE.
Is he all right?
I wonder...
Poof
Clink
Maybe I will feel better by then...
Try putting it on after a while again.
ALL RIGHT. TAKE YOUR TIME AND REST.
WHAT A PROBLEM!
WAH!

Really, what is she saying.?
Is she all right in the head?
Thud
SLAM
KYA!
G-GOOD MORNING.
RUBBE-
KINOSHI-TA-SAN.
K-KAIDOU-SAN?
Did she see?!
THUMP
Who was that?!


IS THAT SO!
I-I HAVE A FRIEND AMONG THE FLOCK HERE.
AH..


EHM... I WAS JUST PASSING BY.
EH..?
THIS IS THE SECOND FLOOR...


A-AHM...
Ba-thump


WERE YOU TALKING TO YOURSELF?
ABOUT CHOPIN..

AH, AND THAT'S ALL?
AND I WAS SURE YOU WERE TALKING TO SOME MIRAGE OF CHOPIN
Ba-thump
ba-thump

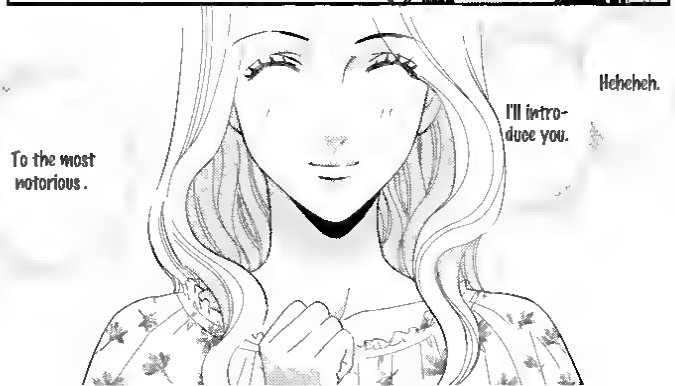
I HAVE A BAD HABIT OF TALKING TO MYSELF.
MY ENTHUSI-ASM TO PLAY CHOPIN'S MELODIES SPILLED THROUGH MY MOUTH...
HAHAHA.

Wah!
SHOW ME
If she touches it, she'll see Chopin-san.
AH.
THIS PENDANT.
IT'S AN ANTIQUE AMAZING.
Perk
I WANT IT.
I LIKE THIS DESIGN.
G-good... Looks like he's not coming out.
So he doesn't appear for just anyone.
IT'S A MEMENTO FROM THE GRAND-MOTHER OF THE PRIEST WHO GAVE IT TO ME.
GIVE IT BACK.
Phew
AH, THE GRAND-MOTHER...
Too bad.
Take good care of it.
HERE.
Clink
Kazune I told you to let me rest!
SORRY, SORRY.
POP
BY THE WAY,
I HEARD YOU'RE TAKING THE EXAM FOR SCHOLARSHIP STUDENT?

AH... YES.
EVEN IF YOU'RE NOT GOING TO THE COLLEGE OF MUSIC, YOU, OF COURSE, ARE TAKING LESSONS?
WHICH SENSEI IS TEACHING YOU?
I KNOW A GOOD TEACHER!
HE'S A GREAT PIANIST WHO HAS EVEN WON PRESIGIOUS CONTESTS!
Ah!
EH?
IT'S FINE. IF I EXPLAIN YOUR CIRCUMSTANCES, I THINK HE'LL TAKE YOU ON "FOR FRIENDS" RATES.
YES... HOW ABOUT 10,000 YEN FOR TWO LESSONS A MONTH?
I-I'M HAPPY AT YOUR OFFER, BUT...
Such a great teacher...
I DON'T HAVE MONEY...
THAT'S...
THERE WAS A TEACHER I WAS GOING TO ASK TO HELP ME FOR THE EXAM,
BUT... HE FELL ILL, SO I CAN'T ASK HIM.
AH...
IS THAT SO...?

I...
I THINK I CAN PAY THIS MUCH'
And I don't have to rent a piano.
THEN IT'S DECIDED.
AH... THANK YOU, KAIDOU-SAN
I'm so glad.
IT'S ALL RIGHT. AREN'T WE FRIENDS?

Kaidou-san looked cold, but
she's an unexpectedly good person..


Hehehehe.
I'll introduce you.
To the most notorious.

Katarina Music College
The Destroyer!
THAT'S TAKEHARA, FROM MUSICAL THEORY
DID YOU KNOW HE USED TO TEACH THE PIANO AT SEIHO UNTIL A FEW YEARS AGO?
NO...
BUT WHY TEACH THEORY? DID HE BREAK A HAND OR SOMETHING?
Seiho is a first rate school
THEY FORCED HIM TO QUIT
IT WAS HIS STUDENTS' HANDS THAT HE DESTROYED.
BECAUSE OF HIS OUTDATED PLAYING METHODS AND OBSTINACY,
SEVERAL PEOPLE WENT FROM BAD TO WORSE AND MANY COULDN'T PLAY FOR A LONG TIME AFTER THAT
THEY CALL HIM TAKEHARA THE DESTROYER. HE WAS NOTORIOUS IN SEIHO
Scary

Takehara
It's here..
How do I read this name..? Taka... hara.?
But even so...
I'm lonely without Chopin-san..
Scale..?
The sensei wants to check your scale, so go accordingly prepared
Kaidou.
I CAME PREPARED, WITH MY OWN SCALE!
I've been using it since I was a kid!!
HOW THE HELL DID YOU COME UP WITH THIS?!
You!
SO YOU MEANT PLAY THE DO-RE-MI-FA-SO-LA-SI-DO IN DIFFERENT KEYS ?
Used to learn this from the priest

THUNDER
LOOKS LIKE I'LL HAVE TO BEAT EVERYTHING RIGHT FROM THE BASIC PRINCIPLES IN YOU.
W-w-what's this playing method?!
DON'T MOVE YOUR ARMS AND WRISTS!
MOVE ONLY YOUR FINGERS LIKE DRUMS AND PLAY!
M-my fingers are stiff...
STRONG SOUND!
THE LISTENERS WON'T FEEL A THING UNLESS THE SOUND IS STRONG!
EEEE

WHAT ARE YOU SAYING, KINOSHITA-SAN?!
HE'S A REALLY EMINENT TEACHER!
I'VE NEVER SEEN SUCH A WEIRD PLAYING METHOD...
MY...
MY HANDS HURT...
I-IS THAT SO...?
It's tough to learn the piano for real..
IT'S HARD FOR EVERYONE, BUT WE MORE OR LESS ENDURED IT.
BUT EVERYONE HAS TO PASS THROUGH THIS ROAD.
YOU'VE NEVER LEARNED, SO IT'S NATURAL IT'LL BE HARD FOR YOU.
Takehara-sensei, you say the best things...
Depressed
WHEN I TOLD HIM ABOUT HIROYUKI,
HE SAID NOT TO MEET HIM AND TO CONCENTRATE ON PRACTICING...
ALSO...
HE SAID NO OTHER PERSON BUT HIM SHOULD TEACH ME.

FIGHT!
THANK YOU! I'LL WORK HARD!
KAIDOU-SAN...
Teary
I'M SURE YOU CAN DO IT.
BELIEVE WHAT YOUR TEACHER TELLS YOU
IT'S ALL RIGHT
for three months, they'll never be the same again.
Hehehch.
After playing with such delicate hands
EH... THE SENSEI?
Go ahead and be destroyed.

BUT HE SAID I SHOULDN'T MEET WITH PEOPLE WHO PLAY THE PIANO...
SO I CAN'T COME VISIT YOU, HIROYUKI.
SO KAIDOU-SAN INTRO-DUCED ME TO ANOTHER ONE...
THE ONE I COUNTED ON BECAME ILL AND I CAN'T ASK HIM.
WHAT'S HIS NAME?
Takehara-sensei from Katarina Music College.
WELL... IF THE TEACHER SAID THAT,
THERE'S NOTHING TO BE DONE. SOME TEACHERS ARE NERVOUS LIKE THAT.
Click
See you
Well
anyway, do your best.
HMM..
Takehara from Katarina Music College...
I think I might have heard this somewhere?

Hiroyuki..
He wasn't moved at all in way way..
Chopin-san appeared right after I moved to the capital.
Maybe that's why I'm not used to loneliness...
But I'm really l-lonely...
Is that so..?
So she won't be coming for some time...
And even if I woke Chopin-san up, he'd still feel ill...
Downcast
I knew it, but..
So I'm the only one feeling lonely.

But she...
She's learning from a real teacher for the first time.
I bet she's making a real progress...
I'm looking forward to seeing it...

After all..

lately,

I feel as if I'm discovering a new sound to my playing..

I...

My playing sounds kind of shrill.
Is this really all right.?
OUCH!
It's no fun...
And the melodies sensei chooses for me are all so heavy and depressing.
Let's do my best.
But
IT'S A ROAD EVERYONE HAS TO PASS.
I'm sure it'll all be good once I'm over this.
WAH!
LOOK AT THE TIME.

MASAKI-KUN.
IT FEELS LIKE YOUR TONE QUALITY IS A LITTLE DIFFERENT FROM BEFORE...
FATHER, I'M GOING!
TAKE CARE!
I'll do my best and go to the same school as Hiroyuki!

I CAN'T CALL THIS GOOD PLAYING,
BUT I HAD THE OPPORTUNITY TO HEAR A PERFORMANCE THAT REALLY MOVED ME AND..
EH... YES, SENSEI,
THE TRUTH IS..
THE CONTESTS
THESE DAYS REQUIRE MOSTLY CORRECTNESS AND VIRTUOSITY IN THE ELEMENTS
BEING PARTICULAR ABOUT THE REVEBRATION AND THE TONE QUALITY IS IMPORTANT,
BUT YOU CAN'T EXPECT TO WIN THE JURY WITH THAT.

But what sensei is saying

is to do what I've done until now.

This means I've always been playing in the right way for contests...

This feeling... is not a mistake...

Or so I think, but...

It's still tiny, like a spark...

As if the smallest gust of wind could extinguish it...

thump
Kazune.
SHOCK
Sigh
I want to hear Kazune's damned clumsy playing...
Come to think of it, her sound was the starting point of my playing...
YEAH, WHAT?
Hiroyuki..?
I'm going for my second lesson in sensei's house
but.. ehm.. my hand..
YOUR HAND..?
Ehm..

MAYBE IT'S MY FAULT,
BUT I'M NOT REALLY SURE THAT....
THIS IS ALL RIGHT.
I WAS JUST THINKING
THAT I WANT TO HEAR YOU PLAY.
EH? R-REALLY?
Is that so..
Just like me.
EH?
I mean...
YEAH.
SO DO YOUR BEST.

AH ... YEAH
I'LL DO MY BEST!
THANK YOU, HIROYUKI, I FEEL MUCH BETTER NOW!
Let's try telling the teacher directly that my hand hurts.
OUCH.
Snap
She has the same sound as she used to exactly because
nobody has been teaching her, right..?
Wait
Is it all right for her to be like me?

I must find out who her sensei is...
WAH...
SHE HAS SWITCHED OFF HER PHONE
EHM,
WHAT WAS IT, KATARINA MUSIC COLLEGE ...
TAKA-HARA ?
TAKE-HARA ?
That would be a...
If someone weird teaches her, her music will be "corrected"
and will become like mine, who was always tailored for contests.

My hand...
You... idiot..!
She read the kanji wrong!
Don't tell me... our ex-professor
Takehara the Destroyer..
Hm..?
Takehara..?
YOUR HAND HURTS?
Takehara
YOU'VE NO GUTS!
EH?
G-GUTS? I don't?!

B-BUT...
PIANO MEANS DISCI-PLINE!
ENDURE IT!
IF IT HURTS, KEEP PRAC-TICING WITH THE FINGERS THAT DON'T HURT!
WHEN ONE IS FORCED TO PLAY,
IT DOESN'T SOUND BEAUTIFUL. I HATE THIS.
LET GO!
SHUT UP AND PRACT-
S-STAY AWAY..
GRAB

Ahh...
If I say such things
I won't be able to go to the same school as Hiroyuki...
Ding-dong
EXCUSE ME
FOR INTERRUPTING YOUR LESSON...
Open
KAZUNE
HIROYUKI...

KINOSHITA, WE'RE IN THE MIDDLE OF A LESSON!
COME!
WHO ARE YOU, ALL OF A SUDDEN?
INTRUDER!
I ASKED KAIDOU-SAN ABOUT THE PLACE.
ARE YOU ALL RIGHT?
WHY...?
I didn't know he was like that...
You've got to be kidding me!
WHAT?
AND I GAVE HER A DISCOUNT BECAUSE SHE SAID SHE'LL BE IN SO MUCH TROUBLE WITHOUT A TEACHER.
I'M VERY SORRY, BUT SHE'S DONE WITH HER LESSONS HERE.
Hi-Hiroyuki...
Shield
WHO?! WHO'D TAKE YOU WHEN YOU'RE BROKE?
DON'T WORRY
WE FOUND ANOTHER ONE
What?!

I WILL TEACH HER.
AS IF A GREENHORN LIKE YOU CAN DO ANYTHING!
DON'T EVER COME HERE AGAIN!
WE WON'T.
SORRY FOR THE INTRU-SION.

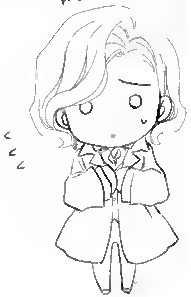
HIRO-YUKI...
YOU'LL TEACH ME?!
WH-WHAT ABOUT YOUR CONTEST?
I'LL GO.
BUT I'LL TEACH YOU, TOO
IF IT'S JUST FOR AN ENTRANCE EXAM, EVEN I CAN DO IT.
BUT...
SEE... I'M HAPPY YOU FEEL THIS WAY,
BUT IF THIS REFLECTED ON YOUR CONTEST PERFORMANCE, I...

I CANNOT LEAVE YOU
TO PEOPLE WHO DO NOT UNDERSTAND HOW GOOD YOU ARE
YOUR HAND_ IS IT ALL RIGHT?
OUCH!
POOR THING...

I WILL PROTECT YOUR SOUND.
Hiroyuki...

The things that happen while I sleep...

I would've stopped her at any rate if I had been there. What a way to play...



Waaan!

LET'S DO OUR BEST FOR YOUR EXAM.

Sob

sob

I think that him becoming your teacher is a good thing not only for you but for the both of you.
SO YOU SEE,
YES
That's good.
BUT FORTUNATELY, NOW I GET TO BE TAUGHT BY HIROYUKI.
I can't read this country's writing
AH, YES
HIROYUKI CHOSE ME PIECES TO PLAY FOR THE EXAM. LOOK.

Did you just say I was from the romantic school?
THERE'S ONE OF YOURS, SEE?
EH? IS THAT A PROBLEM?
BACH'S PRELUDE AND FUGUE NO.13 IN F-SHARP MAJOR (EQUAL TEMPERAMENT),
FROM THE CLASSICAL PERIOD: MOZART'S PIANO SONATA K.281 IN B-FLAT MAJOR, 1ST MOVEMENT,
AND FROM THE ROMANTIC SCHOOL: CHOPIN'S IMPROMPTU NO.3 IN G-FLAT MAJOR.
I adore and respect Bach and Mozart.
I always meant to be one of them.
Ba-thump
ba-thump
wobble
And you put me in the run—
PUKE
WAH, CHOPIN-SAN,
AND YOU WERE JUST RECOVERING!

AERANDRIA

THE RAPID SOULS BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

Kimi no Tame ni Hiku Chopin

Volume 02 Chapter 06

Lacaille :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
Lacaille :PROOFREADER
Fifo :EDITORS
Lacaille :QUALITY CHECK

WARNING! WARNING!!! Proof alert on page 42!!! XD

- Lacaille

irc // irchighway net//#aerandria

Seventh Movement

I will protect your sound
WAH, SO THAT GUY WILL BE TEACHING YOU PIANO?!
YES
TOMORROW MORNING WE'LL GO BUY THE MUSIC SCORES AND WE START PRACTICING IN THE AFTERNOON
EH... HE'S SO KIND ..
THAT'S YOUR CHANCE, RIGHT?

Thump
START DATING!
Just teaching me the piano is like a dream. If something like this happened, it would be...
Space out
Kazune
Kazune
AH!
W-WHAT IS IT, CHOPIN-SAN?
I've been calling you for some time now
I-I'M SORRY.
I was spacing out.

Don't get depressed for something that happened in the last chapter!
Woh
woh!
Whatever. I'm just a romantic school player anyway...
UGH...
T-THAT'S...
I'LL HAVE ENOUGH TIME TO WORRY ABOUT THAT AFTER I ENTER SCHOOL...
That's what I think
About what you were saying before
If you started a romantic relationship with him and it failed,
wouldn't that make learning the piano unpleasant for you?

AH...
BY THE WAY, CHOPIN-SAN,
I THINK HIROYUKI WILL BE IN THE ROOM DURING THE WHOLE PRACTICE SESSIONS,
SO MAYBE YOU WON'T BE ABLE TO PLAY YOUR PLEYEL...
Don't worry about that.
Your lessons are more important.
Elim.
I don't know if I may ask this in return, but...
could you let me play the organ during mass in the church?
YEAH! THAT'S PERFECTLY OK!
Hymns are slow anyway, so nobody will spot the difference.
I'm so glad!

I want to pass the scholarship student exams.
Ahh, this is such a waste of time.
I want to practice the piano instead of sitting here.
When I was a student, I used to be a church organist, too
So nostalgic.
HEH, WERE YOU?
I want to go to Music College.
HIROYUKI!

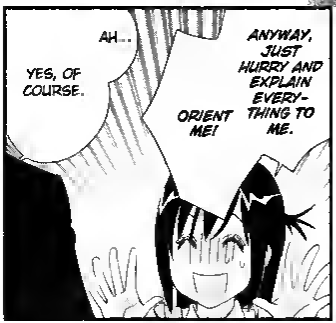
OH!
ORIENTA-TION?
ABOUT HOW THE LESSONS WILL PROCEED. WE NEED TO TALK
A-ALL RIGHT!
A real date!
I-It's like a date!
S-sorry for the wait.
AFTER WE BUY THE SCORES, LET'S GO SOME-WHERE TO EAT, SO THAT I CAN GIVE YOU AN ORIENTATION.
glance
glance
Kyah!

That "prince" nickname wasn't for nothing.
His face is really beautiful..
Isn't this the shop where we met that person?!
Chopin-san inside Kazune.
WE WON'T RUN INTO HIM AGAIN.
IT'S ALL RIGHT, CHOPIN-SAN.
R-really?
EHM...
THIS ONE, AND THIS ONE ..
AND THIS. YOU'RE SET.
THANK YOU!
I wouldn't know which ones to buy
WANT TO SEE THE PIANO SHOWROOM UPSTAIRS?
YES, YES!
Mozart

Ah, the shop assistant from before.
EXCUSE ME..
WELCOME!
AH...
KIJIMA-SAN HAS BEEN COMING HERE
TO LOOK FOR YOUR ELDER SISTER EVERY DAY
Eh!
EH!
Ugh!
AH, SPEAK OF THE DEVIL...
AH!
H-HEY!
Dash
GRAB
HIROYUKI, L-LET'S GO AND YOU CAN ORIENT ME!

But the one with her
was Saho's Masaki Hiroyuki.
A-are they acquaintances.?
T-they can't be dating...

Ba-thump
KA-KAZUE-SAN..
She ran away...
OR WAS THAT KAZUNE-CHAN..?
I can't tell them apart, they're so alike.


AH..
YES, OF COURSE.
ANYWAY, JUST HURRY AND EXPLAIN EVERY-THING TO ME.
ORIENT ME!

Huff
huff

DO YOU HAVE A SISTER?
EH!
AND WHY IS KIJIMA TAKAFUMI LOOKING FOR HER?
NO!
IT'S A LITTLE COMPLEX TO EXPLAIN.

Le temps pour rêve
WOW...
Fashionable and stylish restaurant.
We're students, you know
SOMEWHERE WE CAN TALK
W-WHERE ARE YOU GOING?
Thump thump
A cafe? Or some family diner?
So there are stylish places even in this country eh?
Ohh!
Chopin-san has only been to places for commoners until now
I can't calm down..
Y-YOU'RE RIGHT
IT'S EASIEST TO TALK IN PLACES WITH GOOD ATMOSPHERE.
The same for her, please.
T-tasty-
MASAKI-SAMA, WELCOME.
I'M PAYING, RELAX.
Good day, sir.
And they know him [her]...

I haven't been to such a place even with my parents...
Ah!
FIRST.
I WANT YOU TO PRACTICE THE WAY I TELL YOU TO,
NO MATTER IF YOU AGREE WITH MY METHODS OR NOT.
IF
YOU CANNOT AGREE TO THIS, I WON'T TEACH YOU.
CAN YOU?
I'LL DO IT! OF COURSE.
UNDERSTOOD.

WHEN YOU PLAY THE PIANO, YOU TEND TO PLAY ANY WAY THE FANCY STRIKES YOU.
WAH!
AH... THANK YOU.
HERE
THIS IS WHAT I WANT YOU DO UNTIL THE EXAM.
Slide
Ugh
YOU HAVE TO STOP DOING THIS TEMPO-RARILY.
FOR NOW, YOU MUST PLAY EXACTLY AS THE SCORES POINT
YOU CAN PLAY THE WAY YOU USUALLY DO AFTER YOU'VE PASSED.
Hiroyuki...

YES. I UNDERSTAND.
Hiroyuki will really teach me.
Glare
I'm ready to do anything!
GOOD AFTERNOON, AYUMI-SAN.
Sulk

Y-YOUR LITTLE SISTER SEEMS ANGRY..?
DON'T PAY HER ANY ATTENTION.
AH!
THE PIANOS ARE PLACED DIFFERENTLY THAN BEFORE
I PLACED THEM NEXT TO ONE ANOTHER FOR THE LESSONS.
WAH! WAH! WAH!
AH... THANK YOU...
Ready! Ready!
YOU USUALLY PLAY THE YAMAHA, BUT IT'S ALL RIGHT TO USE THE STEINWAY, TOO.
Don't be shy.
EH...
STEINWAY & S

HNNN... I LIKE THIS ONE.
IT HAS SUCH A ROLLING SOUND, I LOVE IT.
Lovey dovey
nub nub
PFFT.
I GUESS IT DOES SUIT YOU.
Chuckle
AND STEINWAY SUITS YOUR PLAYING, HIROYUKI!
I THINK SO, TOO.
Nod
WE'VE JUST BOUGHT THE SCORES TODAY,
SO JUST TRY PLAYING WHATEVER YOU CAN PLAY FOR NOW.
DOES ANYTHING GO?
THEN...

I'LL PLAY THE ORIGINAL MAZURKA
THE PRIEST WHO TAUGHT ME IS POLISH AND HE COMPOSED IT TRUE TO THE FOLK DANCE ORIGINAL.
WHEN HE PLAYED IT, I OFTEN DANCED
Is this really the Mazurka.
So. So nostalgic.
Wow
This rhythm.
The Mazurka has accents on the second and third beats, but
It's impossible to play it so strongly.?

She's really, honestly amazing.
It's possible.
That's good.
Dazed
But...
Dizzy
GAH!
Bang
WAAAAN!
MY FINGERS!
Are-
ARE YOU ALL RIGHT?!
Are you all right?!

Kazune, you can read music scores... right?
You must read the scores and play correctly by them.
Start from Bach
I want to see results until next week.
On my iPod
I ALSO TOOK CDS TO LISTEN TO
I'M STARTING TO READ THEM RIGHT NOW!
IT'S ALL RIGHT...
I HAVEN'T PLAYED MUCH FROM SCORES, BUT I UNDERSTAND THEM.
Do your best
You can record the performance and listen to it as much as you want later
What an amazing age!
But in my age,
you could've heard Bach and Mozart play live.

From the next morning,
Chopin-san started playing the mass on the organ.
Eh?
DONE!
THE OTHER TWO PIECES WILL BE PIECES OF CAKE, TOO!
...
Y-YOUR PERFORMANCE TODAY WAS WONDERFUL
I'VE GOTTEN USED TO THE ORGAN.
Hahaha!
They did find out!

You've worked hard this week.
Heheheh...
I will make Hiroyuki praise me.
AND NOW, PIANO PRACTICE, PIANO PRACTICE!
...
A week later.
ABSO-LUTELY NO GOOD.
EH...

DID YOU READ THE SCORES?
YES
YOU'RE NOT PLAYING ACCORDING TO THEM.
I AM.
LISTEN WELL, I'LL PLAY AGAIN.
One more week later.
NO GOOD.
ABSOLUTELY.
EEEEEH!
DIFFERENT FROM THE SCORES,
JUST LIKE LAST WEEK.
I know it
ABSOLUTELY NO GOOD.
EEEEH!
I'll practice like crazy and get him to praise me next week.
It's only the first week...
Weep

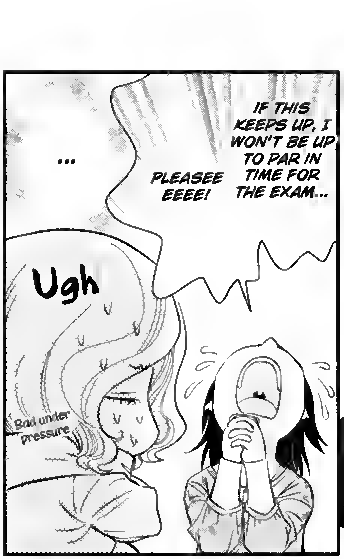
I AM LOOKING!
TELL ME!
LOOK AT THE SCORES AND YOU'LL SEE.
WHAT'S DIFFERENT?
See?
See?
Maybe this hairdo will suit you more.
And turn up your collar.
Come on, lift your hair from your face.
HEY, YOU.
WAAAAN! HIROYUKI!
MORE OF THIS WON'T BE OF ANY USE, SO GO HOME FOR TODAY.
AND LOOK AT THE SCORES WELL WHEN YOU DO.
CLICK

Ah, his little sister.
AYUMI-CHAN, GOOD AFTER-NOON.
She's amazingly pretty, as can be expected of Hiroyuki's sister.
Loves Hiroyuki = Loves Hiroyuki's family
Gleam
gleam
YOU'RE BOTHERING US.
COULD YOU STOP USING MY BROTHER?
YOU WERE KAZUNE-SAN, RIGHT?
EH!
I'M NOT AS GOOD AS MY BROTHER-
DO YOU PLAY THE PIANO, TOO, AYUMI-CHAN?
WHAT?
WHAT'S "YES, YES?"
YES, YES.

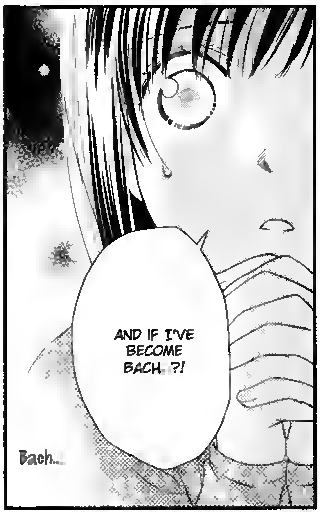
What?!
You're close!
LET ME MEET THEM!
PLEASE, AYU-TAN!
WHO'S AYU-TAN!
THAT'S NOT THE PROBLEM!
A FRIEND OF MINE IS ALSO TAKING THE EXAMS FOR SEIHO SCHOLAR-SHIP
AND IS VEEEERRY TALENTED!
AND ONLY ONE WILL PASS, RIGHT?
Another person who takes the exam?
IMPOS-SIBLE!
IT'S USELESS FOR YOU TO LEARN NOW!
MEAN-ING-LESS!
I want to know how well the others can play!

Uuugh...
She's good.
I BROUGHT KAZUNE-SAN TO MEET TSUBAKI-CHAN.
SHE WAS SHOCKED AT THE DIFFERENCE IN SKILL.
REALLY.
BIG BROTHER, MAY I COME IN?
DON'T "REALLY" ME! BROTHER.
YOU HAVE YOUR OWN CONTEST, AND YOU BOTHER WITH THAT-
AYUMI,
I NEED TO CONCENTRATE, SO IF YOU'LL BE HERE, KEEP QUIET.

PEOPLE WHO SKIP THEIR PRACTICE DON'T NEED IT
STINGY.
AH
GIVE ME ONE OF THOSE, TOO!
WHAT ARE YOU WRITING?
Just something.
Your teacher is fun
so I have no intention to meddle
CHOPIN-SAN,
WHERE AM I MAKING A MISTAKE?


...
PLEASEE EEEE!
IF THIS KEEPS UP, I WON'T BE UP TO PAR IN TIME FOR THE EXAM...
Ugh
Bad under pressure

EEEEH! CHOPIN-SAN!
No I should not get in the way of his teaching
Certain.


AND IF I'VE BECOME BACH. ?!
Bach...

Try to imagine what Bach felt when he wrote those scores
As if you've become Bach.

Fake nose
Thick clothes
Bach.
Bach cosplay.
Ooch!
Bach.
Reading out loud so that Chopin-san can understand.
BACH
Playing the piano while cosplaying
Ba-ba-ba-bach...
At this rate, I can't catch up with that girl before the exam!
I absolutely cannot do it!
I don't know!!!
I don't know what Bach feels!

DONG!
HIROYUKI!
KA-KAZUNE...?
Are you?
*It's a college of Music.
BACH...?
THAT HAIRDO... BACH?
WAH... WHAT'S THAT?
IT'S BACH...
Talking
Talking
Hahaha!
It's Bach.
WHEN YOU TELL ME I DON'T PLAY ACCORDING TO THE SCORES.
IF I GO ON LIKE THIS, I WON'T BE UP TO PAR IN TIME FOR THE EXAM.
SHOW ME FROM WHERE TO WHERE I PLAY WRONG
Bach is chatting up the prince.

YOU SHOULD REALIZE THAT MUCH ON YOUR OWN.
IT'S DIFFICULT TO BECOME A PIANIST.
EH? PIANIST?
Erm, ehm...
I'VE NEVER THOUGHT OF BECOMING ONE.
I JUST WANT TO ENTER THIS SCHOOL.
EH... IS THAT SO ?
WHAT LOW INTENTIONS...

P-PIANIST... NO,
I JUST LIKE THE PIANO...
Y-YOU DON'T UNDERSTAND IT, HIROYUKI.
I'VE NEVER HAD A PLACE WHERE I COULD JUST LEARN
THE PIANO!
Dash
Waaaaa
The prince made Bach cry.
Haha!

The environment I grew up in is too different from Hiroyuki's.

He cannot understand how I feel...

I just came to consciousness when I heard your piano playing Kazane...
I didn't come here because I wanted to
MISER!
WHAT DID YOU EVEN COME HERE FOR?!
Wah!
THUD
pillow
EXCUSES,
YOU ROMANTIC SCHOOL!
W-w-what did you call me?!

I don't understand the modern piano very well.
so I recommend making up with him.
TOU

...

Then are you going to quit?!

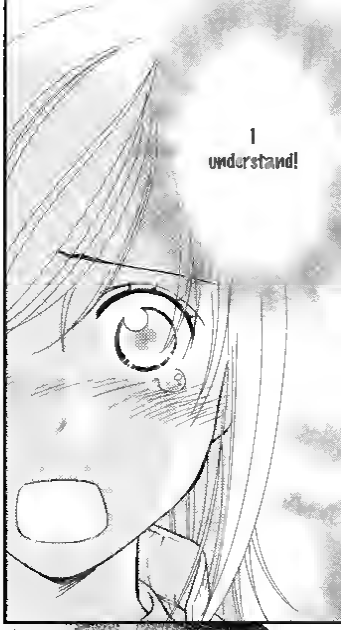
BUT I'LL GO TO THE CHURCH...
I CAN'T GO TO HIROYUKI'S PLACE.
That's good.

It's exactly as the CD...
I don't lift my finger here
Not playing according to the scores...
I'm playing exactly like the scores say
I don't understand where I'm making a mistake...
...
Kazune
It's almost time for mass

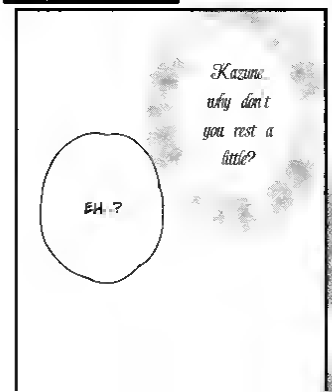
Ah...
Bach..
AH...
DID I FALL ASLEEP IN THE CHURCH..?
I need to play the organ, so can we swap now?
AH, YES.
The melody I'm practicing...
Ah... this place...
He presses the key for such a long time...
The organ doesn't have pedals and so it can't extend the tones...
Chopin-san is adapting it for the organ.
Beautiful.

I-I'm not playing according to the scores..
I'm not playing right!
I bet there are many other places where I go wrong.
Ah!
That's not it
There's a mark here that says the finger must press the keyboard for a long time.
But I lift it without holding to the end of the tone
But if I press the pedal, I can extend the tone.
and when I use the pedal, I sound exactly like the CD..
Chopin-san.

WAH!
THIS WILL TAKE SO MUCH LONGER
THAN I THOUGHT.


I understand!

smile
I haven't done anything.


Kazuma... why don't you rest a little?
EH...?

When I try playing true to the scores
it's really different
There's thickness to the sound
The phrases fit together nicely
YEP, GOING TO THE STORE
I'm starting to understand this new age.
COME TO THINK OF IT, I HAVEN'T HAD BREAKFAST
AH... NOON ALREADY...
LET'S GO BUY SOMETHING...
Hmm...
Let's get it right.
Are you going to the store?
So, that's what Chopin-san meant when he said I need to become the composer.
Creak
I feel I understand.
Ah.
HIROYUKI..!
KAZUNE.

I'M SORRY FOR SAYING YOUR INTENTIONS WERE LOW...
AH... EHM...
It's a given for me, so I assumed...
I'M SORRY.
I DIDN'T UNDERSTAND YOUR CIRCUMSTANCES.
THIS IS THE FIRST TIME YOU'VE LEARNED THE PIANO, AFTER ALL.
ANYONE WOULD BE CONFUSED IF SUDDENLY TOLD TO BECOME A PIANIST.
ALTHOUGH I DO THINK YOU REALLY SHOULD AIM TO BECOME ONE.
HIROYUKI...
AH... ME TOO...

IT WAS AS YOU SAID.
I WASN'T PLAYING TRUE TO THE SCORES.
IT SOUNDED ALIKE, BUT THERE WERE MANY DIFFERENCES.
MUSIC SCORES
ARE SO DEEP.
YEAH.
DEEP.
VERY.
Well, all right.
DO THIS
EH?
WHAT IS IT?
WHICH MEANS
I SEE, YOU GOT IT.

AH, MUSIC SCORES...
HAND-WRITTEN...
IT'S AN ETUDE I MADE FOR MYSELF.
YOU SEEM TO REMEMBER EVERYTHING BY EAR, SO...
Etude
THERE'S NO CD FOR THIS ONE.
I THINK YOU UNDERSTAND THE IMPORTANCE OF READING SCORES...
WELL, USE IT FOR PRACTICE.

I knew it.
He really does think the world of Kazune's piano-playing.
I'm glad I didn't meddle.
HIROYUKI...
AH!
THANK YOU!

firm
KAZUNE...
I TOLD YOU, THIS AND THAT ARE DIFFERENT THINGS.
How many times do I have to say it?
Understand it already.
TRIP
Move
splat
GURGLE
I understand it.
I knew it, but I couldn't help it.
party
BUT IN A FAMILY DINER AND WE SPLIT THE BILL, PLEASE.
LUNCH TOGETHER?
Nod
nod
Pfft

And two months and half of stern practice later

is the crucial exam!

Well.

The music scores that Hiroyuki gave Kazune in chapter 7 are actually really composed by my friend who always gives me piano advice. Hiroyuki said they were for his personal use at first and my friend was very amazing and very diligent with them. I'm told they are rather complex.

When she played them for me, the melody was very beautiful and turned into a wonderful performance! It's worth buying this manga only for this melody I liked it so much.

With her permission, I'm publishing this etude here, on pages 188-191. To those of you who can play the piano - it's a really beautiful melody so please, try playing it. And read the scores with Kazune.

Also, together with the sale of this book, I'm thinking of uploading recordings of it performance on my blog. I'm imagining that Hiroyuki wrote it, so when I listen to it he feels like a real, live person to me. Please come to my blog and hear for yourselves what kind of melody it is.

The blog is this way → **http://tomonagae.blog51.fc2.com/**

<Nagae Tomomi's Blog>
I'm posting it on twitter too @tomoruru
The imagined size of little Chopin-san is about this big.
My friend says she'll make more if I need them so maybe I'll have another chance to publish more?
It's an inked version of the drafts I published in my blog.
Kazune's hands.

AERANDRIA

THE RAPID SOULS BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

Kimi no Tame ni Hiku Chopin

Volume 02 Chapter 07

Lacaille :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
Lacaille :PROOFREADER
FiiFo :EDITORS
Lacaille :QUALITY CHECK

shie-sized [illegible] opin-san is still SOOO cute! *squish squish*

– Lacaille

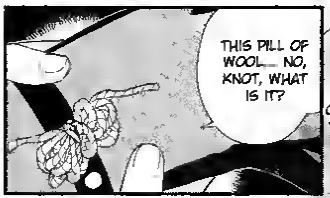
http://[illegible]irc // irchighway.net/#aerandria

Eighth Movement

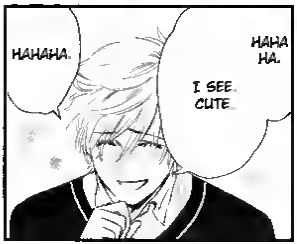
Today is New Year's Eve.
There are two weeks left until then
By chance, my scholarship student entrance exam and Hiroyuki's contest are on the same day.
HI-ROYU-KI.
I'VE BECOME VERY GOOD, RIGHT?!
DON'T SAY IT YOURSELF
Pfft
BUT YOU'VE REALLY BECOME GOOD
You're amazing.
MAYBE YOU'LL PASS, AFTER ALL.

Jump
THERE'S NO "MAYBE," I'LL PASS!
ANY WAY YOU THINK ABOUT IT!
YOU'RE REALLY POSITIVE, EH?
Chuckle
Tyaa!
Thud
AHHH!
Kazune, you've worked very hard.
Thank you, Chopin-san.
Hahaha!
HI-ROYUKI.
EHM...
HERE...
FOR YOU.
IT'S A PRESENT.
AH. GLOVES.
THANK YOU.

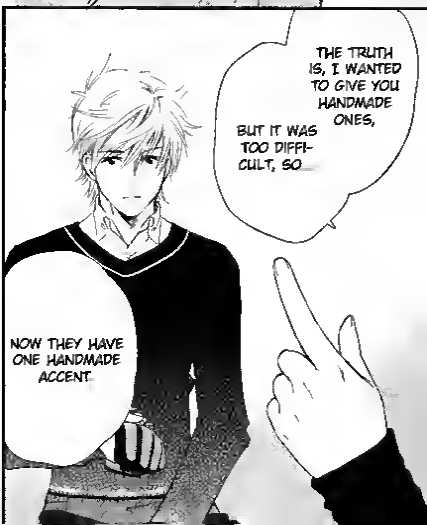
...
THANK ME AFTER YOU'VE PASSED


THIS PILL OF WOOL... NO, KNOT, WHAT IS IT?

I ACTUALLY MEANT TO GIVE THEM TO YOU FOR CHRISTMAS,
BUT I FORGOT THEM AT HOME...
THANK YOU FOR GIVING ME LESSONS BOTH AT CHRISTMAS AND NOW, ON NEW YEAR'S EVE.


HAHAHA.
HAHA HA.
I SEE. CUTE.

AH, AND ONE MORE THING.
Is it weird?


THE TRUTH IS, I WANTED TO GIVE YOU HANDMADE ONES,
BUT IT WAS TOO DIFFICULT, SO...
NOW THEY HAVE ONE HANDMADE ACCENT.

I PRACTICED THE ETUDE YOU GAVE ME, HIROYUKI
MAY I PLAY IT?
I DEFINITELY WANT TO HEAR IT
ALL RIGHT!
The usual melody, but this sound...
Is this my etude?
She has just started taking real lessons, and yet
even though her muscles and tendons aren't shaped correctly yet,
her sound is not too thick
or too weak..
Her fingers really are touching the bottom of the keyboard.

It's as if the very soul of the sound is residing over her keyboard.

She gives the piano her own unique sound

*NOTE. THE FIRST TEMPLE VISIT DURING THE NEW YEAR, USUALLY IN THE SMALL HOURS OF THE 1ST OF JANUARY

Hiroyuki...
Ah...
Debussy's "Clair de Lune"...
He sounds different than before..
What delicate,
and warm,
and flowing sound..
What a beautiful melody.
This is it!
He has found his own sound.
Wonderful.
Drool
UGH... YEAH..

WAAAN! YOU'RE SO GOOD, HI-ROYUKI!
YOU'VE BECOME EVEN MORE AMAZING!
W-WHAT?
WHY ARE YOU CRYING?
DONG
YOU'RE FROM HOKKAIDO, RIGHT?
I wink.
Slip
KYAH!
WAH, IT'S COLD!
AND THERE'S SNOW.
I DIDN'T NOTICE WHEN IT SNOWED.
THE SNOW THERE ISN'T SO SLIPPERY AND SHABBY!
HERE.
WAA-AAH!
Slip
slip

T-THANK YOU
Waah, waah, waah! We're holding hands
HOLD ON TO ME.
Eh.

I pray to pass the exam and start going to the same school as Hiroyuki.
I pray for Hiroyuki's contest and my exam to go well.
DONG
DONG
And also...
I pray to walk holding hands with Hiroyuki again.

FOX!
THERE'S NOBODY.
JUST FOX PAW PRINTS DOT THE SNOW.
WHAT'S IT LIKE IN THE COUNTRY-SIDE?
THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN SO MANY PEOPLE AT HATSU-MOUDE.

I'm sorry.
cuddle
Grrr
NOD OFF
clack
clack

Anyway you look at him, he looks like the popular type
But he doesn't seem to have anyone special to spend Christmas with.
I-I DON'T THINK HE DOES.
I'VE NEVER CAUGHT WIND OF ANYTHING LIKE THAT
There's such a thing as being so popular nobody dares to invite you.
And yet, we greeted the new year together.
I-it was fun..
Dreamy
Hatsu-moude
Kazune
Ah!

Ten days until the exam. Let's concentrate
Y-YES, CHOPIN-SAN
I-I-I KNOW. I KNOW.
I can think about Hiroyuki after I've passed.
ALL RIGHT, OK.
ONE MORE WEEK UNTIL THE EXAM.
MY LESSONS END TODAY.
WE DID WHAT WE COULD THESE PAST THREE MONTHS.
I ALREADY TOLD YOU, BUT YOU CAN FORGET ABOUT THE SCORES NOW.

Gulp
PLAY THE WAY YOU FEEL AT THE EXAM.
YES.
WHAT ABOUT YOU, HIROYUKI?
WELL, THE SECONDARY QUALIFICATIONS PASSED,
SO I'M NOT PLAYING THE PIECES FOR THE REAL THING ANYMORE.
EH? SECONDARY QUALIFICATIONS?
Which means there were primary qualifications, too?
WHEN DID THAT HAPPEN...?
I THOUGHT YOU'D LOSE CONCENTRATION BECAUSE OF IT, SO I DIDN'T TELL YOU
I... I SEE...
We was caring about me...

I wanted him to tell me, but...
who am I to be told such things?
It's always Hiroyuki who saves me.
It's not as if I could do anything even if I was told...
YANK
I'LL JUST HOLD IT INSTEAD OF THE RUBBER BAND.
WAH... EH!
EH!
Stay still
FLAP FLAP
MAY I TOUCH YOUR HAIR?
EH!
WHAT...
ARE YOU TAKING THE EXAM WITH THE SAME RUBBER BAND ON YOUR HEAD?
I CHANGE IT AFTER TWO TO THREE DAYS, SO THIS IS A DIFFERENT RUBBER BAND.
THAT'S NOT THE POINT..

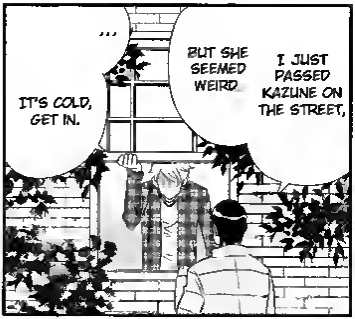
AYUMI HAS PESTERED ME TO DO IT FOR HER EVER SINCE WE WERE CHILDREN
H-HIROYUKI, ARE YOU USED TO DOING THIS..?
The brother-complex sister
What?! I'm not!
I SEE
So that's why you need rubber bands.
JUST PUT SOMETHING OVER THE RUBBER BAND
That's how my hair is.
AH? YOUR HAIR IS SO GLOSSY AND HARD THAT I CAN'T HOLD IT IN PLACE
WOW... I SEE...
SO THAT I CAN FACE THE PIECES WITH A FRESH FEELING, AFTER SOME TIME HAS PASSED.
thump
thump
H-HEY...
ABOUT WHAT YOU SAID BEFORE...
WHY AREN'T YOU PLAYING THE PIECES FOR THE REAL CONTEST?
BUT...

I ALWAYS KNEW THAT THERE ARE PERFORMERS WHO DO THIS,
BUT I NEVER SYMPATHISED WITH THEM BEFORE...
HOWEVER...
THIS TIME AROUND, I UNDERSTOOD WHAT THEY MEAN.
IS THAT SO? I WONDER IF I'LL UNDERSTAND IT ONE DAY, TOO.
YOU ALREADY DO
I DO?
HERE, DONE.
I wish this moment would last forever.
Ahh...
THIS IS FOR YOU.
AS THANKS FOR THE GLOVES.
AH, THANK YOU.

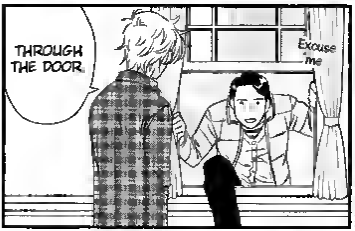
Peeking
CUTE
THUMP
Blusssh
AH, EHM...
MAY I COME HERE EVEN IF I PASS THE EXAM?
DOOM
IF YOU DO, YOU'LL START TAKING PROPER LESSONS AND BECOME ABLE TO PLAY THE PIANO AT A SCHOOL, SO YOU WOULDN'T NEED TO.
T-THEN,
IF I PASS THE EXAMS, START DATING ME!
Ah!

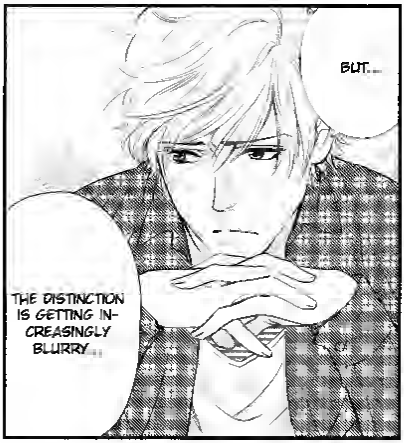
Give up.
SHARP
But he'll dismiss it lightly, as usual.
This and that are different things.
And I knew I should now!
Wah wah wah wah, I said it!
Thump
Eh...

Y-YES.
YOU SHOULD.
Ah!
I-I
SHOULD LEARN TO TELL THIS AND THAT APART,
RIGHT?
HAHA-HAHA
THEN I'M GOING HOME FOR TODAY.
DO YOUR BEST AT THE CONTEST.
YOU TOO, ON YOUR EXAM.
HEY, KAZUNE-CHAN
ARE YOU GETTING BACK FROM HIR—
Pass
...
Kazune, it's the cello person.


...
IT'S COLD, GET IN.
BUT SHE SEEMED WEIRD.
I JUST PASSED KAZUNE ON THE STREET,

KOUTAROU.
KNOCK KNOCK


THROUGH THE DOOR.
Excuse me


BUT...
THE DISTINCTION IS GETTING IN-CREASINGLY BLURRY...

YEAH, I REALLY LOVE HER PIANO.
BUT OF HER, I THINK OF AS AN AMIABLE DOGGY.

What was that reaction Hiroyuki had?
Kazune
The exam is finally here
Y-YEAH
Seishu University of Music
WHAT'S THE PROBLEM? DATE HER.
SHE'S A GOOD GIRL AND THERE'S NO PROBL—
AH...
DON'T TELL ME
YOU'RE STILL IN LOVE WITH SHIHO-CHAN..?

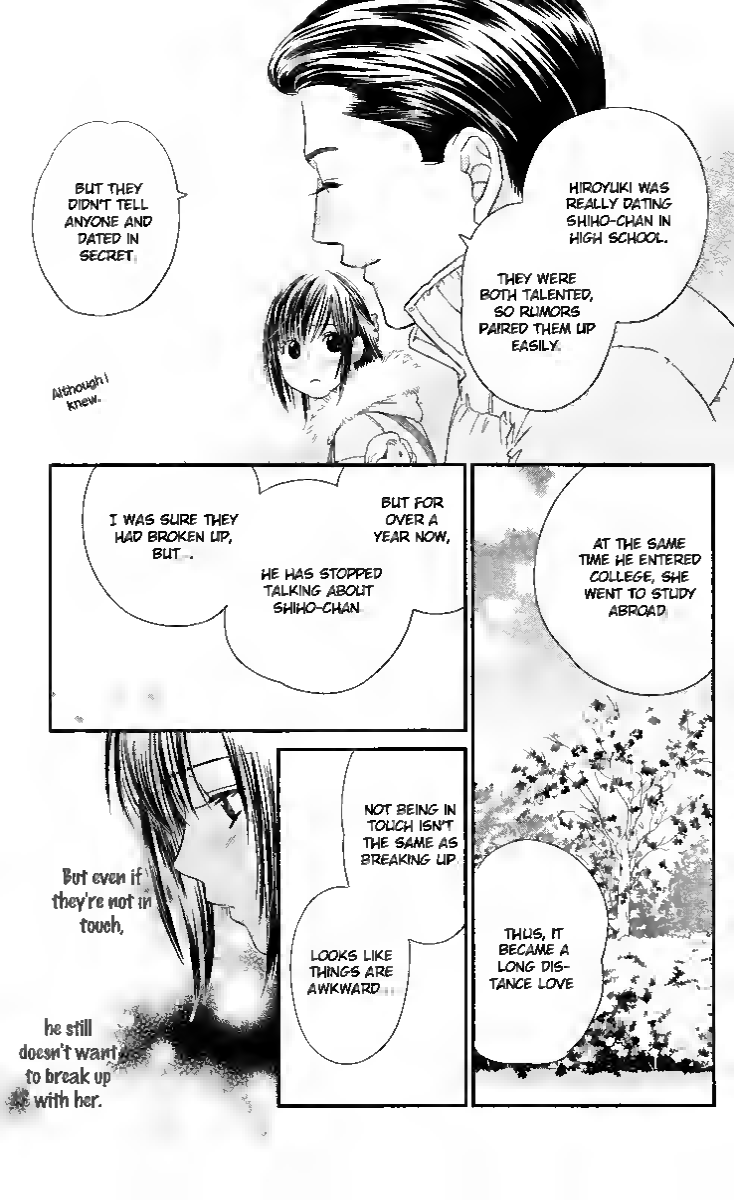
AH, KAZUNE-CHAN.
There you are ♡
MY TURN'S FROM THREE O'CLOCK,
BUT I'M HERE TWO HOURS EARLY...
I have time.
W-WHY ARE YOU IN THIS SCHOOL?
KIJIMA-SAN!
GAH!
You're from another college.
ISN'T KAZUE-SAN COMING TODAY?
To accompany you?
Not coming/
EEEH!
I WANTED TO SEE YOU, SO I ASKED TO BE ACCEPTED AS A MEMBER OF THE JURY.
Hehehe

I JUST HEARD FROM MY PROFES-SOR
Hey, hey!
THAT NAGAMINE SHIHO TOOK FIRST PLACE IN THE INTERNA-TIONAL CONTEST IN BURGUNDY!
REALLY?! AMAZING!
EH!
I WROTE A LETTER TO KAZUE-SAN. COULD YOU GIVE IT TO HER?
I DIDN'T EXPECT YOU TO!
Sorry!
AH... BUT I WON'T GO EASY ON YOU DURING THE EXAM!
Wah.. The same age as me.
SHE'S 19, RIGHT?
OR IS SHE 20 ALREADY?
LOOKING FORWARD YOU YOUR PERFOR-MANCE.
See you later!
AH, THE AFTER-NOON PART OF THE EXAM IS STARTING.
What a bothersome man
Chopin is hiding.
IS THIS A PIANO AWARD? IN JAPAN?
VIOLIN
IT'S A FAMOUS CONTEST IN FRANCE.
SHE'S STUDYING ABROAD IN FRANCE

There are such amazing people in the world
HEY, HEY, I WAS IN THE SAME HIGH SCHOOL AS NAGAMINE SHIHO.
JUST A PASSERBY.
AND WHO ARE YOU?
Eh! Hiroyuki..?
JUST LIKE MASAKI-KUN FROM OUR PIANO CLASS.
THERE WERE RUMORS THE TWO WERE DATING.
WELL, IT REMAINED JUST A RUMOR, BUT THEY WERE SUSPICIOUS.
IF IT WERE TRUE, THEY'D HAVE BEEN AN INTELLIGENT AND BEAUTIFUL PERFECT COUPLE.
NO FLAWS AT ALL...
ACTUALLY, HE'S STILL IN A LONG DISTANCE RELATIONSHIP WITH HER IN PARIS.

Long distance relationship?!
Dating...
Impossible...
OH, KAZUNE-CHAN!
KOUTAROU-KUN.
But
if that were true,
it becomes obvious why he doesn't seem to have a girlfriend
and why he doesn't cross the line between piano-playing and dating...
KOU-TAROU-KUN.
Hm?
AH! YES,
AREN'T YOU GOING TO SEE HIROYUKI'S CONTEST?
YOUR SCHOLAR-SHIP STU-DENT EXAM IS TODAY!
You're so huge

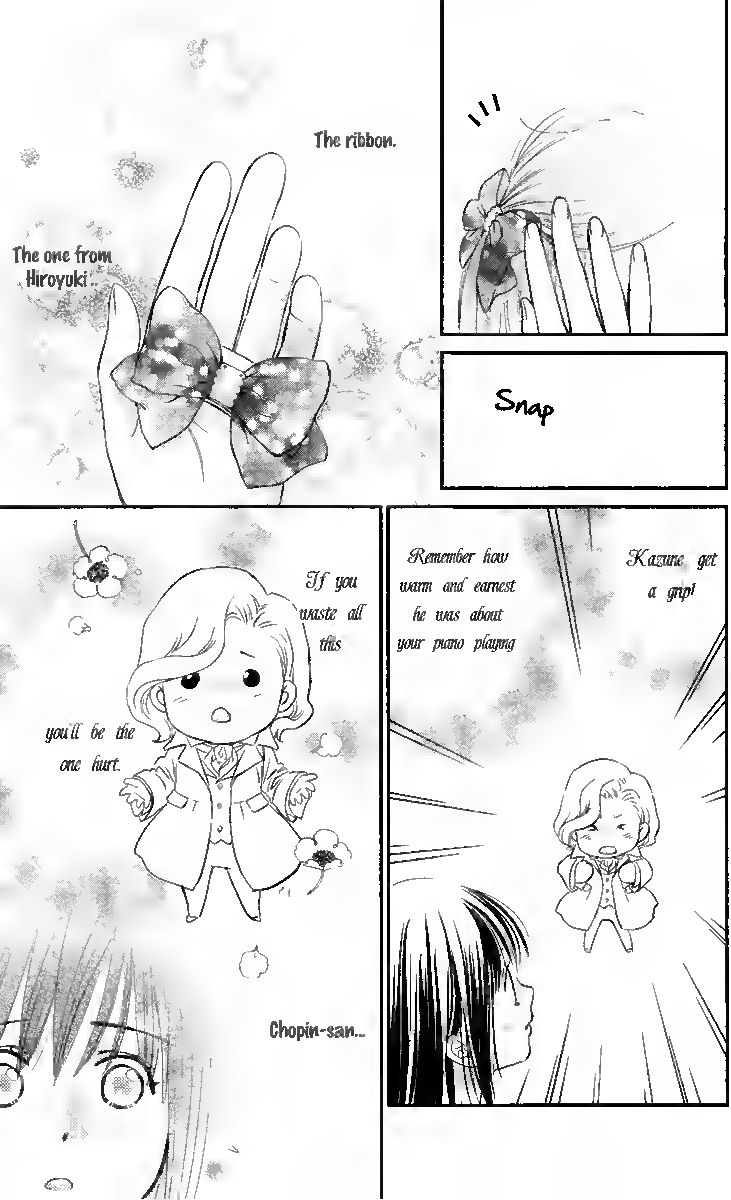
IS HIROYUKI
DATING A GIRL NAMED NAGAMINE SHIHO?
EH!
Stagger
OUCH!
THAT'S...
YOUR SURPRISE SAID IT ALL
AHHHH, WAIT!
LYING WON'T HELP, SO I'LL TELL YOU THE TRUTH.


HIROYUKI WAS REALLY DATING SHIHO-CHAN IN HIGH SCHOOL.
THEY WERE BOTH TALENTED, SO RUMORS PAIRED THEM UP EASILY.
BUT THEY DIDN'T TELL ANYONE AND DATED IN SECRET.
Although I knew.
AT THE SAME TIME HE ENTERED COLLEGE, SHE WENT TO STUDY ABROAD.
THUS, IT BECAME A LONG DISTANCE LOVE
NOT BEING IN TOUCH ISN'T THE SAME AS BREAKING UP
LOOKS LIKE THINGS ARE AWKWARD...
I WAS SURE THEY HAD BROKEN UP, BUT...
BUT FOR OVER A YEAR NOW, HE HAS STOPPED TALKING ABOUT SHIHO-CHAN.
But even if they're not in touch,
he still doesn't want to break up with her.

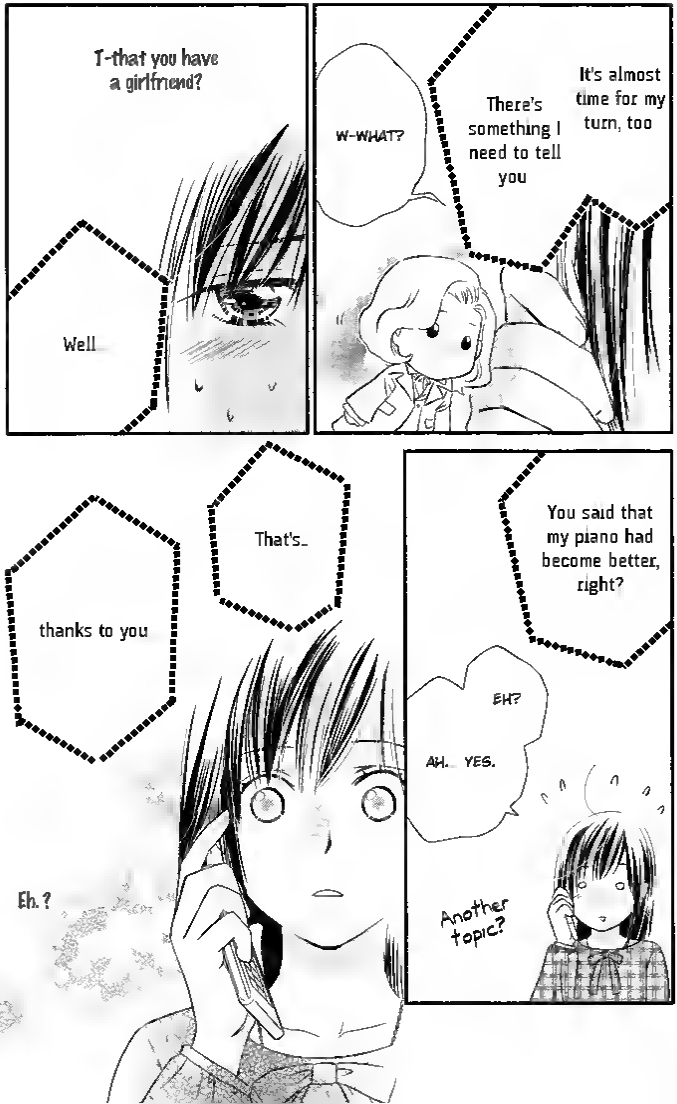
Kazune get a hold of yourself!
SO DON'T GET DE-PRESSED.
I'M CERTAIN THAT HIROYUKI DOES NOT DIS-LIKE YOU,
SO I DON'T KNOW ON WHOSE SIDE TO BE ON, BUT...
I LIKE THEM BOTH.
Shake shake
AH AH
I-I'M FINE.
KOUTAROU-KUN, THANKS FOR TALKING TO ME.
Kazune-chan, give your all to this exam.
And I can't call Hiroyuki in the middle of his contest, either.
Wah, this is bad.

THE NEXT CANDIDATE, PLEASE WAIT IN THIS ROOM.
WHEN YOU HEAR YOUR NAME, PROCEED THROUGH THAT DOOR TO THE EXAM HALL
Even if he says not to get depressed..
I can't even enter music college
and she's a student in France.
She won such a big award at my age.
There's no way I can win against her
Kazune
Kazune took this way
Ah she doesn't notice me
STARE

He usually dismisses it, but...
this time he hesitated with the answer to:
"Date me!"
because he was thinking that if I go to the same school as him,
he won't be able to leave things in the air anymore.
Even if I pass the exam,
I can't be with Hiroyuki like how we are now
Then this is all meaningless
OUCH! OUCH! OUCH!
YANK
CHOPIN-SAN..
Can move light objects.


!!!
The ribbon.
The one from Hiroyuki...
Snap
Kazune, get a grip!
Remember how warm and earnest he was about your piano playing
If you waste all this
you'll be the one hurt.
Chopin-san...

I will protect your sound.
Play true to the scores
Let's meet the new year playing the piano.
Kazune? Are you all right?
Y-YEAH... I'M NEXT,
SO A LITTLE MORE W-WHY?
THUMP
THUMP
THUMP
Vrrr!
Vrrr!
Thump
Hiroyuki.


T-that you have a girlfriend?
Well
W-WHAT?
There's something I need to tell you
It's almost time for my turn, too
You said that my piano had become better, right?
EH?
AH. YES.
Another topic?
That's..
thanks to you
Eh.?

I WAS TEACHING YOU THE PIANO, BUT...
WHEN I GOT TO TOUCH YOU AND YOUR PLAY-ING,
I LEARNED FROM YOU EVERY TIME
LIKE HOW TO EXPRESS MY FEELINGS IN MY PIANO-PLAYING.
AND THIS IS THE FIRST TIME I'VE FELT SO CALM BEFORE A CONTEST.
THAT SURPRISED ME.
I'M REALLY GRATEFUL TO YOU.
THANK YOU.

HIROYUKI...
Ah
I'm sorry it's time
Do your best on your exam
BEEP
AH! YOU TOO...
T-THANKS TO ME...?
Is he mocking me?
Its true Kazune
EH?

he started listening more carefully to the sound within him too
You express the sound flowing within you via the piano
By witnessing this
It's thanks to you that his music
became so rich and deep
I helped...
Hiroyuki...
CHOPIN-SAN...
SOB
There there

Let me play the piano the way Hiroyuki taught me.
I shouldn't worry about other things.
Right now..
Stare
Thank you for your attention.
Close
NEXT, KINOSHITA KAZUNE-SAN.
Open
PLEASE, ENTER.
Ah!
CLICK
AH... YES.
BAY I AVE A TISSUE?
EGZ-CUZE ME
Sniff sniff
Slide
YES, I'M FINE
A-ARE YOU ALL RIGHT?
You're crying?

Hiroyuki..
Inhale
is playing
right now,
too.

I can play this now because
Hiroyuki
Kazume
was there for me...

when I heard her play,
Three months ago,
I thought that she did have talent, but...
The sound texture is fantastic.
Clearly no match for her elder sister's perfection, but...
What progress she has made in three months!
what unexpected progress!
But Kazue-san is still so much better on the inside.
But she's cute.
Dash
THANK YOU VERY MUCH.

OPEN
MINAMI MIRAI HALL
Huff
huff
FIRST PRIZE AT THE 16TH HIGASHIOTO PIANO COMPETITION: MASAKI HIROYUKI.

Ahhh...
Hiroyuki
WHAT?!
WHAT DO YOU MEAN,
THE WINNER WAS DECIDED BEFORE THE EXAM?!
You did it.
Hiroyuki...!

ÉTUDE

13
(8)
Ped.
16
(8)
Ped.
19
Ped.
22
Ped.
25
1
Ped.

28
31
34
37
40
8va
(8)
Ped.

43
Ped.
46
49
51
dim
LH

AERANDRIA

THE RAPID SOULS BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

Kimi no Tame ni Hiku Chopin

Volume 02 Chapter 08

Lacaille :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
Lacaille :PROOFREADER
FiiFo :EDITORS
Lacaille :QUALITY CHECK

I know I'm not the only one who'll be using lots of images in this chapter for a bishie collage~~~ <3

- Lacaille

irc // irchighway net/#aerandria